



BOLETÍN NÚMERO 11-24/03/2023

CONSULADO GENERAL DE ESPAÑA EN PEKÍN

EL CONSULADO GENERAL
INFORMA



ÍNDICE

- I. Post-pandemia, mejoran las condiciones de entrada a China y de viaje al extranjero
- II. Noticias del Consulado General de España
- III. España en China y en el mundo
- IV. Nuestra comunidad

cog.pekin@maec.es

<https://www.exteriores.gob.es/Consulados/pekin/es/Paginas/index.aspx>

Hoy destacamos:

- ✘ Próxima visita del Presidente del Gobierno de España, D. Pedro Sánchez Pérez-Castejón, a la RP China.
- ✘ Las autoridades diplomáticas chinas reanudan de forma integral la concesión de visados.
- ✘ La RP China se adhiere al Convenio de la Haya de 1961 sobre la Apostilla.
- ✘ Consulta siempre cómo votar desde el exterior.
- ✘ Consulta la programación de las actividades culturales y educativas del Instituto Cervantes de Pekín, en el apartado España en China y en el mundo.

I. POST-PANDEMIA, MEJORAN LAS CONDICIONES DE ENTRADA A CHINA Y DE VIAJE AL EXTRANJERO



Periodo 10/03 – 24/03/2023

La principal novedad sobre COVID19 en China es que ya no es obligatorio el uso de mascarillas para los profesores y alumnos en los recintos escolares (incluidas las aulas). No obstante se permite el uso voluntario de mascarillas a quien lo desee. Las autoridades sanitarias chinas han aprobado recientemente una nueva vacuna contra COVID19, llamada mRNA COVID-19, así como la primera píldora anti-COVID-19 oral de con la proteasa SARS-CoV-2 3CL.

Fruto de las políticas de flexibilización de COVID19, resulta la decisión de las autoridades chinas del Ministerio de Asuntos Exteriores de reanudar los servicios de tramitación, concesión y emisión de todos los tipos de visados de entrada a la RP China desde el pasado 15/03/2023. En este sentido serán muchos los compatriotas nuestros que se beneficiarán, pudiendo por fin viajar a este país por motivos turísticos y de negocios. En este sentido la Embajada y Consulado General de la RP China en Madrid y Barcelona respectivamente, ya han publicado sendos comunicados informado sobre los reajustes en materia de visados chinos.

De igual modo, se han vuelto a flexibilizar los requisitos sanitarios de obligatorio cumplimiento para el embarque en los vuelos directos con destino a la RP China. En este sentido, destacamos que es obligatorio efectuar una de las siguientes pruebas: una PCR o bien una prueba de antígeno (incluidas las pruebas con kits). El resultado de ambas debe ser negativo y deberán ser realizadas dentro de las 48 horas antes del embarque. Sobre este punto la Embajada de la RP China en Madrid ofrece información precisa publicada el 13/03/2023 en su página web.

El Ministerio de Cultura y Turismo de la RP China anunció el pasado 10/03/2023 que el listado inicial de países hacia los que se permiten los viajes de turismo grupales chinos, se amplía en 40 países más, entre los que España está incluida. En virtud de las informaciones señaladas en los párrafos anteriores, esperamos que esta medida favorezca el intercambio y movimiento de personas entre España y la RP China. Por nuestra parte, el servicio de solicitud, tramitación, concesión y obtención de visados Schengen para estancias de hasta como máximo 90 días, sigue plenamente operativo, con la expectativa de volver a los niveles de solicitud de visados pre-pandemia.

La primavera en la zona norte y noreste del país suele ser testigo habitual de tormentas de arena y ya son varias las habidas, habiéndose llegado hasta decretar alertas amarillas, como en el caso más reciente, afectando a las provincias de Qinghai, Gansu, Ningxia, Mongolia Interior, Shanxi, Hebei, Pekín, Tianjín, Heilongjiang, Liaoning y Jilín. En este sentido, en relación con este punto, más la actual ola de gripe que afecta a todo el país, cuyo pico de infecciones se ha alcanzado a mediados de marzo, os recordamos que es muy aconsejable que mantengáis el cuidado necesario para la prevención de infecciones respiratorias y víricas, tanto en vuestros lugares de residencia, de trabajo y en los desplazamientos en medios de transporte públicos tanto urbanos como interprovinciales. El uso de la mascarilla es más que recomendable. En caso de que los efectos gripales o los provocados por la arena suspendida en el ambiente (sobre todo para los niños/as), sean severamente adversos, acudid al centro médico u hospitalario más cercano. En caso de hospitalizaciones urgentes no dudéis en poneros en contacto directamente con nosotros por si necesitáis mayor información o ayuda. Tened siempre a mano un seguro médico privado que ofrezca un régimen de cobertura amplio sobre gastos provocados por eventuales hospitalizaciones.

Para cualquier incidencia grave dirija su consulta al Consulado General de España.

FUENTES INFORMATIVAS PARA SEGUIMIENTO DE NOTICIAS
PERIODO POST-PANDEMIA

Global Times – www.globaltimes.cn
Agencia Xinhua de noticias – www.spanish.xinhuanet.com
China Daily – www.chinadaily.com.cn
China Southern Morning Post – www.scmp.com
People`s Daily online – www.en.people.cn
China Radio International – <https://espanol.cri.cn/>
ECNS/China News Service -- <http://www.ecns.cn/>
China Internet Information Center -- <http://www.china.org.cn/>



II. NOTICIAS DEL CONSULADO GENERAL DE ESPAÑA

- ✘ Como agua de Mayo esperamos la visita del Presidente del Gobierno de España D. Pedro Sánchez Pérez-Castejón a la RP China prevista para el 30-31 de marzo. Para más información consulta la siguiente noticia publicada el 22/03/2023 por el diario El País: “Xi invita a Sánchez a Pekín en pleno intento de mediación en la guerra de Ucrania. El presidente español, volcado en su agenda internacional por el semestre europeo, viajará a China el 30 y el 31 de este mes”.
<https://elpais.com/espana/2023-03-22/xi-invita-a-sanchez-a-pekín-en-pleno-intento-de-mediacion-en-la-guerra-de-ucrania.html>

- ✘ Os informamos que el Ministerio de Asuntos Exteriores, Unión Europea y Cooperación ha puesto en marcha el Plan de Digitalización Consular. Se trata de la transformación digital de todo el servicio consular que, enmarcada dentro del Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia del Gobierno de España, tiene como un primer objetivo facilitar y potenciar el acceso electrónico a los servicios del Ministerio por parte de los españoles residentes y no residentes en el exterior. Dicho Ministerio desplegará una nueva sede electrónica que permitirá la tramitación electrónica de algunos de los trámites consulares más habituales, como los relacionados con el Registro de Matrícula Consular. El objetivo es fomentar la relación electrónica con los españoles en el exterior y ciudadanos extranjeros que tengan que relacionarse con la administración española, ahorrando tiempo y evitando desplazamientos a las oficinas consulares, a menudo ubicadas a gran distancia de su residencia habitual. Para mayor información consulta los siguientes enlaces del (1) Portal de la Administración Electrónica del Gobierno de España y (2) del Ministerio de Asuntos Exteriores Unión Europea y Cooperación:
 1. https://administracionelectronica.gob.es/pae/Home/pae_Actualidad/pae_Noticias/Anio2023/Marzo/Noticia-2023-03-16-El-MAEC-pone-en-marcha-su-Plan-Digitalizacion-Consular.html
 2. <https://www.exteriores.gob.es/es/ServiciosAlCiudadano/TablonDeAnuncios/Documentos/PRTR/Plan%20de%20Digitalizaci%C3%B3n%20Consular%20.pdf>



LA ORQUESTA TRADICIONAL NACIONAL DE LA RP CHINA VISITA ESPAÑA.

- ✘ La Orquesta Tradicional Nacional de la RP China ha estado en nuestro Consulado donde ha tramitado sus visados para su próxima visita a España. La delegación, compuesta por 38 músicos y encabezada por la Sra. Zhao Cong, ha sido invitada por la Embajada de la R.P. China en España. Viajará a nuestro país del 24 al 30 de marzo, visitando Madrid y Barcelona y ofreciendo el Concierto Inaugural del Año Cultural y Turístico China-España el 27 marzo en Madrid. Mucha suerte y muchas gracias por colaborar en el estrechamiento del vínculo cultural entre España y China.

- ✘ Te informamos de dos importantes comunicados de la Embajada de la RP China en Madrid, en relación primero con una actualización sobre los requisitos de prevención y control de COVID-19 para los viajeros con destino a la RP China desde España, publicado el 13/03/2023. Como principal novedad se da la opción de realizar o bien una prueba PCR o una de antígeno (incluidas las pruebas con kits) dentro de las 48 horas antes del embarque en el vuelo directo hacia China. El resultado debe ser negativo para poder proceder al embarque. Para mayor información consulta el siguiente enlace de la citada Embajada, cuya lectura recomendamos muy encarecidamente:
http://es.china-embassy.gov.cn/esp/lqyw/202303/t20230313_11039888.htm

- ✘ Y el segundo comunicado es en relación al ajuste de las políticas del visado chino y entrada de los extranjeros a la RP China, publicado el 14/03/2023. Destacamos que la principal novedad es que ya se permite a los extranjeros solicitar todos los tipos de visados chinos, modalidad de turismo incluida. Para mayor información consulta el siguiente enlace:

http://es.china-embassy.gov.cn/esp/lqyw/202303/t20230314_11040712.htm

- ✘ Finalmente, y al hilo de lo anteriormente mencionado, puedes también revisar el enlace de la cuenta oficial de wechat del Ministerio de Asuntos Exteriores de la RP China (versión en idioma chino), que también hace eco del segundo comunicado de la Embajada de la RP China en Madrid:

<https://mp.weixin.qq.com/s/Xn9l4JB2221NaSEog0blCg>

- ✘ En caso de que traslades tu residencia a España, y necesites llevar contigo tu mascota, puedes consultar los requisitos obligatorios (normativa) en los siguientes enlaces del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación:

1. <https://www.mapa.gob.es/es/ganaderia/temas/comercio-exterior-ganadero/desplazamiento-animales-compania/default.aspx>
2. <https://www.mapa.gob.es/es/ganaderia/temas/comercio-exterior-ganadero/desplazamiento-animales-compania/Viajar-perros-gatos-hurones.aspx>

Si necesitas información más detallada, te recomendamos que contactes con la Consejería de Agricultura, Pesca y Alimentación de la Embajada de España en Pekín enviando un correo-e a: pekin@mapa.es, que es la oficina competente para este tipo de consultas.

- ✘ Según la portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores de la RP China D^a Ning Mao, en la rueda de prensa de 10/03/2023, la RP China ha efectuado su adhesión oficial a la Convención por la que se suprime el requisito de legalización de los documentos públicos extranjeros, también conocida como "Convención de la Apostilla de 1961 de la Haya". ¿Qué quiere decir esto? Pues que a partir de la entrada en vigor de la Convención, bastará hacer un solo trámite, el de la "Apostilla" para que los documentos chinos seas reconocidos como válidos en España y viceversa. Un gran avance que ahorrará tiempo y dinero al ciudadano. Para mayor información sobre esta novedad consulta la siguiente noticia llamada: "Adhesión de China a la Convención sobre Apostilla de 1961 traerá dos beneficios: FM". Titular traducido del inglés. Publicada por: ECNS/China News Service el 11/03/2023.

<http://www.ecns.cn/m/news/cns-wire/2023-03-11/detail-ihcmhyte9007544.shtml>

- ✘ De igual modo puedes consultar toda la información que el Consulado General de España en Pekín, ofrece sobre el proceso de la legalización y Apostilla de la Haya.

Más información en el siguiente enlace:

<https://www.exteriores.gob.es/Consulados/pekin/es/ServiciosConsulares/Paginas/index.aspx?scco=China&scd=225&scca=Legalizaci%c3%b3n+o+Apostilla.+Compulsa+y+Registro&scs=Legalizaci%c3%b3n+y+apostilla+de+la+Haya>

- ✘ Si tu cónyuge, cuya nacionalidad extranjera está sujeta a la obligatoriedad de la solicitud de visado Schengen, desea viajar a España por vacaciones o simplemente retornar contigo y trasladar su residencia a España, te informamos que él/ella, por ser familiar de un ciudadano de la Unión Europea, o bien de los Estados del Espacio Económico Europeo (EEE) y de Suiza, tiene derecho a obtener un visado con carácter preferente y gratuito, siempre que acompañe al ciudadano de la Unión (a tí), o del Estado del EEE o Suiza o vayan a reunirse con él (en este caso contigo). Consulta más información detallada en este enlace del Consulado General de España en Pekín:

<https://www.exteriores.gob.es/Consulados/pekin/es/ServiciosConsulares/Paginas/index.aspx?scco=China&scd=225&scca=Visados&scs=Visados+de+familiar+de+ciudadano+de+la+Uni%c3%b3n>

Nota importante: los familiares de ciudadanos de la Unión que deseen permanecer en España más allá de los 90 días, una vez en España, **deben solicitar una tarjeta de residencia de familiar de ciudadano de la Unión ante las autoridades competentes.**

TRÁMITES EN
#TuConsulado

exteriores.gob.es

Número de identificación fiscal

Puedes

- ✓ Solicitarlo si eres español residente en el extranjero sin DNI e inscrito en el Registro de Matrícula Consular.
- ✓ Solicitarlo si eres extranjero residente en la demarcación consular sin NIE (Número de Identidad de Extranjero).

No puedes

- ✘ Hacer la declaración de la renta en la Oficina Consular.
- ✘ Pagar los impuestos en la Oficina Consular.

Imagen de un formulario de solicitud de identificación fiscal.

- ✘ Si tu cónyuge de nacionalidad extranjera o alguna amistad tuya tiene pensado abrir una cuenta bancaria, adquirir o crear una sociedad mercantil, comprar acciones de la misma, o simplemente realizar inversión inmobiliaria, es preceptivo solicitar un Número de Identidad de Extranjero (N.I.E). Se trata en realidad del número de

identificación fiscal para los extranjeros y se usa para todas aquellas operaciones con trascendencia fiscal en España. El NIE se puede solicitar directamente en España o ante la Oficina Consular española del lugar de residencia del interesado en el extranjero. La solicitud se puede hacer personalmente o a través de representante debidamente acreditado. La presencia física del solicitante o de su representante es siempre obligatoria. Puedes consultar los requisitos en el siguiente enlace del Consulado General de España en Pekín:

[https://www.exteriores.gob.es/Consulados/pekin/es/ServiciosConsulares/Paginas/index.aspx?scco=China&scd=225&scca=Pasaportes+y+otros+documentos&scs=N%c3%bamero+de+Identidad+de+Extranjero+\(NIE\)](https://www.exteriores.gob.es/Consulados/pekin/es/ServiciosConsulares/Paginas/index.aspx?scco=China&scd=225&scca=Pasaportes+y+otros+documentos&scs=N%c3%bamero+de+Identidad+de+Extranjero+(NIE))

- ✘ En el Consulado vemos muchos caso de matrimonios mixtos. Si tienes deseos o planes de contraer matrimonio con un/a nacional chino/a bajo la ley civil matrimonial china, te informamos que el State Council of PR China publica información somera sobre dicho proceso en el siguiente enlace:

https://english.www.gov.cn/services/liveinchina/202008/04/content_WS5f290aa0c6d029c1c2637374.html

TRÁMITES EN #TuConsulado exteriores.gob.es

Matrimonio

Puedes

- ✓ Solicitar la inscripción del matrimonio celebrado dentro de la demarcación consular ante la autoridad local competente.
- ✓ Solicitar tramitar el expediente de matrimonio en la Oficina Consular, si eres español y estás domiciliado en la demarcación consular correspondiente.
- ✓ Solicitar casarte ante el Encargado del Registro Civil Consular, siempre que no se opongan las leyes y reglamentos del país extranjero.

No puedes

- ✘ Solicitar la inscripción del matrimonio celebrado en el extranjero si ambos contrayentes tienen su domicilio en España, ya que es competente el Registro Civil Central de Madrid.

MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES UNIÓN EUROPEA Y COOPERACIÓN

- ✘ Si ya has contraído matrimonio civil chino, no olvides registrar dicho matrimonio civil en el Consulado General de España en Pekín (o en el de tu circunscripción). En este sentido tendrías que proceder a la inscripción de tu matrimonio celebrado en el extranjero (en este caso en China). Para mayor información consulta el siguiente enlace:

<https://www.exteriores.gob.es/Consulados/pekin/es/ServiciosConsulares/Paginas/index.aspx?scco=China&scd=225&scca=Familia&scs=Matrimonios>

- ✘ Si has nacido después del 01/01/1995, y tienes interés por desarrollar tu carrera profesional en el mundo del comercio y la empresa a nivel internacional, te interesa conocer la resolución por la que se convocan las becas de internacionalización empresarial del Instituto de Comercio Exterior (ICEX) España para la exportación e inversiones, E.P.E. 48ª promoción. El periodo de inscripción finaliza el 30/03/2023. Más información en el siguiente enlace:
<https://www.icex.es/es/todos-nuestros-servicios/formacion/becas/nuestras-becas/becas-activas/becas-icex-48-promocion>

- ✘ Te presentamos la última actualización sobre las vacunas contra COVID19 que la Organización Mundial de la Salud ha publicado el pasado 12/01/2023. Consulta el siguiente enlace:
https://extranet.who.int/pqweb/sites/default/files/documents/Status_COVID_VAX_12January2023.pdf

- ✘ Si necesitas los servicios de un traductor jurado del idioma chino, te informamos que el Ministerio de Asuntos Exteriores de España publica periódicamente un listado de intérpretes y traductores jurados, que está disponible en el siguiente enlace (para idioma chino, páginas: 218 – 220):
https://www.exteriores.gob.es/es/ServiciosAlCiudadano/Documents/TraductoresIntérpretes/LISTA_TRADUCTORES_INTERPRETES_JURADOS.PDF

TRÁMITES EN
#TuConsulado

exteriores.gob.es

Información sobre abogados e intérpretes

Puedes

- ✔ Solicitar, a título orientativo y no excluyente, información de abogados que ofrecen sus servicios profesionales en la demarcación consular.
- ✔ Solicitar, a título orientativo y no excluyente, información sobre intérpretes y traductores oficiales que ofrecen sus servicios profesionales en la demarcación consular.

No puedes

- ✘ Solicitar asistencia legal de la Oficina Consular, ni que esta recomiende un abogado en concreto.
- ✘ Solicitar servicios de interpretación por parte de la Oficina Consular.

- ✘ De forma periódica actualizamos las recomendaciones de viaje a la RP China. En el siguiente enlace del Ministerio de Asuntos Exteriores de España, puedes consultar las últimas novedades a fecha de 17/03/2023, haciendo hincapié en el apartado de notas importantes:

<https://www.exteriores.gob.es/es/ServiciosAlCiudadano/Paginas/Detalle-recomendaciones-de-viaje.aspx?trc=china>

- ✘ ¿Has tenido siempre la curiosidad por saber cómo obtener la famosa “green card” china? Pues en el siguiente enlace del State Council of PR China te mostramos una guía a base de infografías:
<http://appn.media.gov.cn/engovdata/html/greencard/>

- ✘ Si trabajas en China como periodista y deseas traer equipos técnicos necesarios para el ejercicio de tu profesión, te interesa saber los requisitos existentes impuestos por las autoridades aduaneras chinas. Para mayor información consulta el siguiente enlace de China General Administration of Customs PR China:
<http://english.customs.gov.cn/Statics/348409bc-0019-403a-ba9c-950396723f02.html>

- ✘ Si quieres reagrupar a algún miembro de tu familia (mayor de 60 años) para que viva contigo en China, te interesa la información que el State Council of PR China publica con respecto a la solicitud del visado tipo L. Más información en el siguiente enlace:
https://english.www.gov.cn/services/liveinchina/202008/04/content_WS5f2909e9c6d029c1c2637350.html

- ✘ De cara a los próximos procesos electorales autonómicos previstos para el 28 de mayo, y en espera de la correspondiente convocatoria oficial, te volvemos a recordar las formas en la que puedes ejercitar tu derecho al voto desde el extranjero. Te adjuntamos una infografía.

¿Cómo votar desde el extranjero?

ESTOY DE PASO EN EL EXTRANJERO



Me doy de alta, si no lo había hecho ya, como no residente en el plazo que determina la ley.



Relleno el impreso de solicitud de documentación electoral y lo envío a través de la oficina consular.



Recibo en mi domicilio la documentación electoral por correo postal.



Voto por correo a la mesa electoral correspondiente en España.

RESIDO EN EL EXTRANJERO



Compruebo si estoy dado de alta como residente en el Consulado. En caso de no estarlo, tengo que gestionar el alta.



Debo consultar si estoy incluido o no en las listas del censo en la sede electrónica del INE o en las expuestas en la oficina consular y, si fuera el caso, en ese periodo, realizar reclamaciones para corregir errores.



Si estoy en el censo electoral, recibo en mi domicilio la documentación y puedo descargar las papeletas de voto correspondientes.



Aprobadas las candidaturas, recibo en mi domicilio las papeletas correspondientes por correo postal.



Voto por correo postal a la oficina consular.



Voto en la urna habilitada en la oficina consular.



MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES, UNIÓN EUROPEA Y COOPERACIÓN

exteriores
.gob
.es



INFORMACIÓN DE CONTACTO BÁSICA DE LAS DISTINTAS SECCIONES DE LA EMBAJADA DE ESPAÑA EN PEKÍN Y CONSULADOS DE ESPAÑA EN CHINA:

Delegación CDTI SOST China y Sudeste Asiático -- Correo electrónico: china@cdti.es

Agreduría de Defensa -- Correo electrónico: agredpek@oc.mde.es

Consejería de Interior -- Correo electrónico: consejeria.china@mir.es

Consejería de Educación -- Correo electrónico: consejeria.cn@mecd.es

Consejería Económica y Comercial -- Correo electrónico: pekin@comercio.mineco.es

Consejería de Turismo -- Correo electrónico: beijing@tourspain.es

Consejería de Agricultura, Pesca y Alimentación -- Correo electrónico: pekin@mapa.es

Consejería de Información -- Correo electrónico: consejeria.pekin@mpr.es

Más información detallada en el siguiente enlace de la Embajada de España en Pekin:

<https://www.exteriores.gob.es/Embajadas/pekin/es/Embajada/Paginas/Contacto.aspx>

Consulado de España en Cantón:

Correo-electrónico: cog.canton.nac@maec.es (trámites de españoles)

Teléfono: (0086) 20 3892 7185 / 3892 8909

Consulado de España en Shanghai:

Correo electrónico: cog.shanghai.nac@maec.es

Teléfono: (0086) 21 63213543

Consulado de España en Chengdu:

Correo electrónico: cog.chengdu@maec.es

Teléfono: (0086) 28 60801696

Consulado General de España en Hongkong:

Correo electrónico: cog.hongkong@maec.es

Teléfono: (852) 2525 3041

III. ESPAÑA EN CHINA Y EN EL MUNDO



- ✘ Continuando con la efeméride sobre el 50º aniversario de las relaciones diplomáticas entre España y la RP China, os recomendamos la lectura del artículo llamado: “Una mirada hacia el futuro de las relaciones entre España y China”, publicado el 07/03/2023 por el Real Instituto Elcano. Más información en el siguiente enlace:
<https://www.realinstitutoelcano.org/analisis/una-mirada-hacia-el-futuro-de-las-relaciones-entre-espana-y-china/>
- ✘ Al hilo de lo anterior, merece la pena destacar la figura del otrora tres veces embajador de España en la RP China, D. Eugenio Bregolat. Consulta sus vicisitudes de vida y vínculos profesionales con este país en el siguiente enlace:
<https://newseu.cgtn.com/news/2023-03-11/Bridge-Builders-Three-time-Spanish-ambassador-to-China--1i4kX4wUfXW/index.html>



- ✘ Para mayor abundamiento, sigue las peripecias investigadoras de sinóloga española

D^a Alicia Relinque, directora del Instituto Confucio de la Universidad de Granada, consultado la noticia: “Sinóloga española Alicia Relinque continúa en China su amplia investigación sobre el mandarín y su cultura”, publicada el 10/03/2023 por la agencia Xinhua de noticias, y que está disponible en el siguiente enlace:

<https://spanish.news.cn/20230310/e7d41b3384c24ffe815f811e1c091d75/c.html>

- ✘ ¿Sabías que Marcelo Muñoz fue el primer español que estableció un negocio en China? Pues conoce un poco más sus avatares de vida entre China y España leyendo la siguiente noticia: “Conoce al constructor de puentes que une España y China”. Titular traducido del inglés. Noticia publicada por CGTN, edición en inglés.

<https://newseu.cgtn.com/news/2023-03-15/Meet-the-Bridge-Builder-linking-Spain-and-China-together-1iaULnwxAR2/index.html>



- ✘ ¿Sabías que este año 2023 es el año de la cultura y del turismo entre España y la RP China? Pues lo es, y en este sentido te informamos que durante todo el año se llevarán a cabo una gran variedad de actividades, que incluyen exhibiciones culturales, conciertos, exhibiciones culturales y otros eventos para promover el turismo. Consulta la siguiente noticia publicada por China Daily el pasado 14/03/2023 (edición en inglés), para que tengas una noción sobre este acontecimiento:

<https://global.chinadaily.com.cn/a/202303/14/WS640feda5a31057c47ebb45f8.html>

- ✘ Si quieres estar al día de la presencia de China y su comunidad en Sudamérica, te interesa saber que Casa Asia y Casa de América han organizado un diálogo entre expertos para debatir el impacto económico y geopolítico de China en América Latina y sus recorridos futuros. Dicho evento se llama: “Mesa redonda China en América Latina, en colaboración con Casa Asia”, previsto a tener lugar el 28/03/2023. Para mayor información consulta el siguiente enlace:

<https://www.casamerica.es/politica/china-en-america-latina>

- ✘ “Todo listo para el comienzo de la Alianza Digital Unión Europea - América Latina

y el Caribe. El pasado martes se puso en marcha en Bogotá (Colombia), con la presencia de la Secretaria de Estado de Inteligencia Artificial, la Alianza Digital Unión Europea-América Latina y el Caribe (UE-ALC), una iniciativa conjunta para defender una transformación digital centrada en el ser humano”. Noticia publicada el 16/03/2023 por el Portal de la Administración Electrónica del Gobierno de España. Más información en el siguiente enlace:

https://administracionelectronica.gob.es/pae/Home/pae_Actualidad/pae_Noticias/Año2023/Marzo/Noticia-2023-03-16-Alianza-Digital-UE-ALC.html

- ✘ “Becas y ayudas al estudio: ¿quiénes pueden beneficiarse y cómo solicitarlas? El Gobierno destina más de 2.500 millones de euros a las becas y las ayudas al estudio en el curso 2023-2024, un máximo histórico que favorece que todos los estudiantes puedan formarse con independencia del territorio en el que vivan y de sus recursos económicos. Los estudiantes que cursen enseñanzas postobligatorias podrán solicitarlas desde el 27 de marzo hasta el 17 de mayo”. Noticia publicada el 17/03/2023 por La Moncloa.

<https://www.lamoncloa.gob.es/serviciosdeprensa/notasprensa/educacion/Paginas/2023/170323-becas-ayudas-estudiantes-solicitud-.aspx>

- ✘ “España vuelve a ser el país de la UE con más esperanza de vida: este es el ranking tras el coronavirus”. Noticia publicada el 19/03/2023 por el diario ABC.

<https://www.abc.es/sociedad/espana-vuelve-pais-ue-esperanza-vida-tras-2023031911348-nt.html>

- ✘ “Cómo Joan Miró, artista español, exploró 'el significado de la vida' a través de objetos cotidianos que se muestran en la exposición del Museo de Arte de Hong Kong”. Titular traducido del inglés. Noticia publicada por China Southern Morning Post el 14/03/2023.

<https://www.scmp.com/lifestyle/arts-culture/article/3213326/how-joan-miro-spanish-artist-explored-meaning-life-through-everyday-objects-shown-hong-kong-museum>

- ✘ “El rey estrena la nave de Airbus para fabricar satélites y cohetes. España alberga la tercera mayor instalación aeroespacial europea de Airbus, después de Toulouse y Hamburgo. El rey Felipe VI ha visitado las instalaciones ubicadas en Getafe para producir e integrar satélites y grandes estructuras de lanzadores”. Noticia publicada el 13/03/2023 por Onda Cero y disponible en el siguiente enlace:

https://www.ondacero.es/noticias/sociedad/rey-estrena-nave-airbus-fabricar-satelites-cohetes_20230313640f51aa96c07c00017f7184.html#:~:text=Espa%C3%B1a%20alberga%20la%20tercera%20mayor,y%20grandes%20estructuras%20de%20lanzadores.

- ✘ Si tienes interés por la arqueología china, y tienes pensado viajar a España por vacaciones, te interesa visitar la exposición "El Legado de las Dinastías Qin y Han,

China. Los Guerreros de Xi'an", organizada por el museo arqueológico de Alicante, con fecha de inicio el 28/03/2023 y una duración de 1 año. Más información en el siguiente enlace de China Radio International:

<https://espanol.cri.cn/2023/03/09/ARTIG981VW9iPqACbqBxbCiL230309.shtml>

- ✘ ¿Sabías que Rosa Cervera es una gran arquitecta con experiencia en la construcción y diseño de edificios en China? Pues te informamos que su ambicioso proyecto de la torre biónica ha despertado el interés de las autoridades de Shanghai y Hongkong. Conoce a Rosa en esta entrevista concedida en RTVE, llamada: “La arquitectura biónica se marca el objetivo de realizar proyectos urbanos que respeten el medio ambiente”, disponible en el siguiente enlace de Cátedra China:
<https://www.catedrachina.com/single-post/entrevista-a-rosa-cervera-en-rtve-sobre-a-rquitectura-bi%C3%B3nica>
- ✘ Si estás interesado en la península de Corea, debes saber que el pasado 16/03/2023 tuvo lugar la conferencia: “La geopolítica en el Indopacífico y la posición de Corea” organizada por la Casa Asia. Más información en el siguiente enlace:
<https://www.casaasia.es/actividad/conferencia-la-geopolitica-en-el-indopacifico-y-l-a-posicion-de-corea/>
- ✘ Recordando todavía la efeméride del 8 de marzo como día internacional de la mujer, destacamos la noticia publicada ese mismo día por el diario Cinco Días titulada: “10 mujeres que despuntan en la gestión española. Jóvenes con formación especializada destacan por su contribución directa en los equipos”.
<https://cincodias.elpais.com/fondos-y-planos/2023-03-08/las-10-mujeres-promesa-d-e-la-gestion-espanola.html>
- ✘ Si tu hijo/a o amistad tuya extranjera está aprendiendo español y desea un refuerzo en su aprendizaje, te conviene saber que hasta el 24/03/2023, está abierto el club virtual de lectura E-LEemos del Instituto Cervantes. Se trata de un club de lectura online para estudiantes de español en el que los participantes pueden disfrutar de la experiencia de aprender, leer y compartir historias en lengua española adaptadas a su nivel. Para mayor información consulta el siguiente enlace del Instituto Cervantes de Pekín:
https://mp.weixin.qq.com/s?_biz=MzAxNTAwMDYyNQ==&mid=2649376439&idx=1&sn=5a7ddb05c69a581740128e69218ec2b5&chksm=839453e9b4e3daff0520e9aa7fc04be386f53d0e383c30c24b7526c2631c621f1ae2eaf17e3e&token=84780420&lang=zh_CN#rd
- ✘ A mayor abundamiento, en relación al punto anterior puede que te interese también los diversos de cursos de español para niños de 6 – 12 años, que el Instituto Cervantes de Pekín ofrece. Para mayor información consulta el siguiente enlace:
https://pekin.cervantes.es/es/cursos_espanol/estudiantes_espanol/cursos_ninos_espanol.htm



- ✘ En este enlace puedes consultar el programa de actividades culturales y educativas correspondientes al mes de marzo, editado por el Instituto Cervantes con sede en Pekín, RP China.

https://mp.weixin.qq.com/s?_biz=MzAxNTAwMDYyNQ==&mid=2649376439&idx=1&sn=5a7ddb05c69a581740128e69218ec2b5&chksm=839453e9b4e3daff0520e9aa7fc04be386f53d0e383c30c24b7526c2631c621f1ae2eaf17e3e&token=847804220&lang=zh_CN#rd

- ✘ Con motivo de la publicación del Cuaderno de Estrategia 216 Asia Central: “de pivote a encrucijada del Instituto Español de Estudios Estratégicos (IEEE)”, Casa Asia y CaixaBank ha organizado una mesa redonda a cargo de cuatro de los nueve coautores de la publicación, llamada: “Mesa redonda «Asia Central: de pivote a encrucijada»”. Para mayor información consulta el siguiente enlace:

<https://www.casaasia.es/actividad/mesa-redonda-asia-central-de-pivote-a-encrucijada/>

IV. NUESTRA COMUNIDAD



Prosiguiendo con el intercambio de experiencias de nuestros compatriotas, durante su periplo de vida en la RP China, os mostramos el perfil de nuestra simpática compatriota **Elena Marco Oliver**, de Palma de Mallorca, que reside en China desde 2013, y cuya aportación es la siguiente:





“Me llamo Elena Marco Oliver, tengo 44 años y nací en Palma de Mallorca, aunque pasé mi infancia entre Ibiza, Mallorca (de donde es mi familia materna), Barcelona y Valencia, de donde es mi familia paterna. A los siete años nos establecimos definitivamente en Mallorca y allí seguí creciendo hasta que llegó el momento de ir a la universidad. Entonces me fui a Barcelona para estudiar Ingeniería Técnica en Telecomunicaciones al tiempo que me involucraba en distintos proyectos musicales, y allí me quedé durante los siguientes 15 años, quitando 1 año sabático que me tomé después de graduarme de la universidad, durante el que viajé a diferentes países, entre ellos China.

El viaje a China despertó en mí el interés por aprender el idioma. Lo estuve estudiando por mi cuenta durante unos años, pero me di cuenta de que la única forma de aprenderlo de verdad era viniendo a China, así que, a mis 34 años, decidí viajar a Dalian durante un

año para estudiar chino en la Universidad tecnológica de Dalian... y ¡ya han pasado 10 años!

Durante el primer año de mi estancia, conocí al que recientemente se ha convertido en mi marido, Bo Han, profesor de arte, pintor y escultor, y también DJ. Con él disfruto de la hermosa geografía y arquitectura de Dalian, una ciudad costera situada en la punta sur de la península de Liaoning, en el noreste de China. Es una ciudad tranquila de tamaño mediano, llena de colinas, bosques, playas y acantilados, así como de edificios antiguos procedentes de su legado histórico ruso y japonés. Aquí cursé un Máster en lingüística y lingüística aplicada en chino, y después de graduarme, en 2018, empecé a trabajar como profesora de español en la universidad de lenguas extranjeras de Dalian. En nuestro tiempo libre, Bo y yo nos dedicamos a disfrutar de la naturaleza que nos rodea, en excursiones por la montaña o en bicicleta por las afueras o, yendo a nadar a alguna de las playas cercanas. También aportamos nuestro granito de arena a la escena cultural de la ciudad, Bo con sus obras de arte y yo con mi música”.

Pekín, a 24 de marzo de 2023

Tel:+8610 6532 0780/81/82 Fax:+ 8610 6532 0784 Correo: cog.pekin@maec.es

San Li Tun Dong Si Jie, nº 9 - Distrito de Chaoyang - Pekín

北京市朝阳区三里屯东四街9号

**Boletín quincenal del Consulado General de España
en Pekín**

Dirección: Juan José Buitrago de Benito

Editor: Enrique Pérez Flores

Diseño y redacción: Elena Seoane Rodríguez

Diseñadora gráfica: Helena Villar Segura